



## Thông báo quan trọng về báo cáo hành vi sách nhiễu và hành hung về tình dục

Kính gửi học sinh trung học cấp 3 của PPS,

Sự kiện ở cả địa phương và quốc gia đã cho thấy sự gia tăng nhận biết và báo cáo về sách nhiễu tình dục, phân biệt về đối xử, bạo lực tình dục, hành hung tình dục và bạo lực hèn hò ở tuổi thanh thiếu niên. Mặc dù chúng tôi bình phẩm những sự kiện này, chúng tôi muốn biết chắc là nếu các em đã trải qua hoặc biết bạo lực tình dục hay phân biệt về đối xử, các em nên biết là chúng tôi muốn các em báo cáo những vấn đề này cho trường học và chúng tôi sẽ đảm bảo sự an toàn cho các em.

Nếu các em quan tâm hoặc bị bạo lực tình dục hoặc bị phân biệt về đối xử, đương nhiên chúng tôi khuyến khích các em tìm sự giúp đỡ ở gia đình của các em. Chúng tôi cũng khuyến khích các em nói chuyện với một người lớn đáng tin cậy ở tại trường học của các em, những người đó có thể là nhân viên tư vấn, giáo viên, điều hành viên hoặc nhân viên khác. Tôi là Điều hợp viên của Title IX của Học khu, và tôi cũng là một nguồn hỗ trợ cho các em học sinh. Khi chúng tôi biết về những quan tâm này, chúng tôi có sự cam kết trong việc hỗ trợ các em và cố gắng làm tất cả những gì để bảo đảm sự an toàn và an ninh cho các em. Các em nên biết là bất cứ bản báo cáo nào do các em hoặc người khác thực hiện một cách tin tưởng sẽ không bị bất cứ hình phạt hoặc trả thù nào. Chúng tôi muốn các em nên xung phong khai báo và được có sự hỗ trợ mà các em cần và xứng đáng được giúp đỡ.

Chi tiết liên lạc của tôi và các tài nguyên hỗ trợ khác là:

- District Title IX Coordinator (gọi 503-916-3340 hoặc gửi điện thư [titleix@pps.net](mailto:titleix@pps.net))
- SARC (Sexual Assault Resource Center) số 503-640-5311
- Safe Oregon gọi hoặc text 844-472-3367 hoặc gửi điện thư [tip@safeoregon.com](mailto:tip@safeoregon.com)

Khi báo cáo, chúng tôi muốn các em cung cấp càng nhiều thông tin càng tốt để chúng tôi có thể hỗ trợ đầy đủ cho các em và làm cho môi trường của trường học được an toàn.

Dưới một số sự kiện được báo cáo gần đây, các em cũng có thể hỏi, là một Sở Học Chánh, những điều gì chúng tôi đang làm để chuẩn bị giải quyết các loại báo cáo này. Trong tháng Tám, chúng tôi đã cung cấp khóa huấn luyện cho tất cả các nhà lãnh đạo điều hành trường học của chúng tôi. Sau khóa huấn luyện đó, mỗi trường xác định một lãnh đạo để phục vụ như là một nhân viên phục tùng trường học (School Compliance Officer). Mỗi SCO được huấn luyện sâu sắc để giải quyết những vấn đề về bạo lực tình dục hoặc cách phân biệt về đối xử được mô hình hóa sau các thực hành tốt nhất của quốc gia. Chúng tôi cũng đang thực hiện chương trình giảng dạy để bảo đảm học sinh biết những điều gì thích hợp và cách báo cáo những sự việc nghiêm trọng này. Gần đây Hội Đồng Giáo Dục của PPS cũng đã áp dụng chính sách Bạo lực dành cho thanh thiếu niên để bổ sung cho chính sách tăng cường chống quấy rối hiện có nhằm giải quyết bạo lực tình dục và phân biệt về đối xử, những điều có thể tìm thấy ở đây:

- [4.30.070-P Teen Dating Violence/Domestic Violence](#)
- [1.80.020P Non-Discrimination/Anti-Harassment Policy](#)

Trong các trường học, mỗi và mọi học sinh nên học hỏi và giao tiếp trong một môi trường không có bạo lực tình dục hoặc phân biệt về đối xử. Xin báo cáo bất cứ sự kiện nào mà các em đã trải qua hoặc biết được để chúng tôi có thể giúp các em và tạo môi trường học đường với những gì mà chúng tôi mong muốn – được có sự an toàn và hỗ trợ cho mỗi ngày .

Cám ơn các em,

Elisa Schorr  
[ewinger@pps.net](mailto:ewinger@pps.net)  
Giám Đốc Chương Trình Trường Trung Học  
Xử Lý Thường Vụ Phối Hợp Viên Title IX

-.